

# DIARIO DE BARCELONA.

Del Viernes 22 de

Diciembre de 1809.

*San Zenon, Mártir.*

Hoy es Témpora y hay Indulgencia plenaria.

Mañana es Vigilia, una de las en que no se puede comer carne.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósferas.
20 á las 11 de la noc.	6 grad.	28 p. 2 l. 2	S. nubes.
21 á las 7 de la mañ.	6	28 2 1	O. idem.
22 á las 2 de la tard.	3	28 2	N. O. entre cubierto.

*Anecdotes Orientales.*

Le fils d'Aaron Raschild , dit le poète Sandi , vouloit demander justice au cadi contre un homme qui avoit insulté sa mère. O mon fils ! lui répondit Aaron , tu feras plus de tort à ta mère qu'au calomniateur ; car tu feras croire qu'elle ne t'a pas appris à pardonner.

Un Roi de Perse étant dangereusement malade , fit voeu , pour obtenir sa guérison , de distribuer aux dervis une somme d'argent considérable. Il guérit , en effet , et remit à un de ses esclaves une bourse d'or pour l'accomplissement de son voeu. L'esclave revint avec la bourse pleine , et dit au Monarque qu'il n'avoit point trouvé de dervis en son chemin. Et quoi ! répondit le Roi , il

*Anécdotas orientales.*

El hijo de Aaron Raschildt , llamado el poeta Saadi , queria pedir justicia al Cadi contra un hombre que habia insultado á su madre. Hijo mio ! le respondió Aaron , mas harás á tu madre que al calumniador ; porque harás creer que ella no te ha enseñado el perdonar.

Un Rey de Persia estando gravemente enfermo hizo voto para lograr la salud , de distribuir á los Dervises una considerable cantidad de dinero. En efecto curó , y entregó á uno de sus esclavos una bolsa de oro en cumplimiento de su voto. El esclavo volvió con la bolsa llena , y dijo al Monarca que por el camino no había encontrado ningun Dervis. ¡Cómo ! respondió el Rey , mu-

il y en a plusieurs centaines dans ma capitale. Il est vrai , repliqua l'esclave , qu'ils en portent l'habit , mais quand je leur ai présenté de l'or , tous se sont montrés prêts à le prendre ; j'en ai conclu qu'ils ne sont pas de vrais dervis.

Un Législateur , dit un Écrivain oriental , vouloit réformer un état , et pour le tirer plus promptement de la crise où il étoit , il promulguoit chaque jour plusieurs loix nouvelles. Pendant il tomba malade et fit appeler un médecin ; celui-ci lui prescrivit à la fois différens remèdes . — Pourquoi m'en donner tant à la fois , demanda le malade surpris ? — Pour vous guérir d'autant plus vite . — Mais , parmi ces remèdes , il y en a dont les effets vont se contrarier . — Pardon , Légitiateur sublime ; je vois qu'en effet je pourrois bien avoir tort ; mais j'ai voulu traiter ta maladie comme tu traites celles de l'état .

Lorsque Soliman , Empereur des Turcs marchoit à la conquête de Belgrade , en 1521 , une femme du commun s'approcha de lui ; et se plaignit amèrement de ce que , pendant qu'elle dormoit , des soldats lui avoient enlevé des bestiaux qui faisoient toute sa richesse . Il fallut que vous fussistez enlevé dans un sommeil bien profond , lui dit le Sultan , puisque vous n'avez pas entendu les voleurs . Oui , répondit la femme , je dormois fort tranquillement , dans la confidence où j'étois que V. H. veilloit pour la sûreté publique . Soliman , assez ingénue pour approuver ce mot , répara le dommage qu'il auroit dû empêcher .

Alexandre Sévère s'opposa toujours de toutes ses forces à la vénalité des charges de judicature . C'est une néces-

chos centenares hay en mi capital . Es verdad , replicó el esclavo , que van vestidos como ellos ; pero quando les presenté el oro todos se mostraron prontos á tomarle ; con esto he deducido que no eran verdaderos Dervises .

Un Legislador , dice un escritor oriental , quiso reformar un estado ; y para sacarle quanto mas pronto pudiese de la crisis en que se hallaba , publicaba cada dia muchas leyes nuevas . Estando en esto cayó enfermo ; mandó llamar un médico ; este le recetó juntos muchos remedios . — Por qué me das tantos remedios de una vez preguntó el enfermo admirado ? — Para curarlos mas pronto . — Pero entre estos remedios hay algunos , cuyos efectos son contrarios . — Perdonad , Legislador sublim ; veo á la verdad , que yo pudiera haber hecho mal ; pero he querido tratar la enfermedad , como vos tratabais el estado .

Quando Soliman , Emperador de los Turcos , iba á la conquista de Belgrado en 1521 , una muger se le acercó , y se quejó amargamente de que mientras ella dormía , algunos soldados se le habían llevado algunas reses que hacían toda su riqueza . Por fuerza debías dormir muy profundamente , le dijo el Sultan ; pues no oisteis los ladrones . Si , respondió la muger , dormía con mucha tranquilidad , con la confianza en que estaba de que V. A. velaba para la seguridad pública . Soliman muy generoso en aprobar estas palabras , reparó el daño que hubiera debido impedir .

Alexandro Sévoro se opuso siempre con todo ahínco á la venalidad de empleos de judicatura . Es una ne-

cessité , dit il , que celui qui achete en gros revende en détail.

La vengeance , a dit le Chancelier Bacon , est une especie de justice sauvage. Plus la nature brute et sans frein y est portée d'elle-même , plus la nature cultivée par les loix doit la réprimer.

Dans la dernière guerre d'Amérique , l'Armée Française , commandée par M. de Rochambeau , campoit à la Providence. Un détachement destiné à servir une batterie voisine , est logé dans le verger de M. Hopkins : c'étoit la saison des fruits ; il y va : sa surprise est extrême en voyant ses arbres chargés de leurs fruits et les pommes tombées , rangées au pied de l'arbre. Braves gens , leur dit M. Hopkins , mangez au moins les fruits de ce verger , ils sont à vous ; je vous les offre du meilleur de mon cœur. Mais il n'obtient que cette réponse : il seroit honteux à des soldats Français qui ne viennent ici que pour vous protéger et garantir vos propriétés , de ne pas respecter votre verger. Telle est d'ailleurs l'ordre du Général.

On disoit au Maréchal de Cassion qu'il devroit se marier , quand ce ne seroit que pour laisser des héritiers de sa valeur et de son nom. Je n'estime pas assez la vie . dit-il , pour vouloir en faire don à quelqu'un.

Les femmes et le vin , voilà les deux objets que les hommes aiment le mieux , que les poëtes ont le plus chanté , et qui nuisent le plus à leur fortune et à leur santé.

necesidad , dixo él , que el que compra por mayor , revenda por menor.

La venganza , dice el Chanciller Bacon , es una especie de justicia salvaje. Quanto mas la naturaleza inculta y sin freno se inclina á ella , tanto mas la naturaleza cultivada por las leyes la debe reprimir.

En la última guerra de América , el Exército Francés estaba acampado á la Providencia. Un destacamento empleado en el servicio de una batería vecina , estaba alojado en el vergel de Mr. Hopkins ; era entonces el tiempo de la fruta , va allá ; quedó sumamente admirado al ver sus árboles cargados de sus frutas , y las manzanas á tierra , puestas al pie del árbol. Buena gente , les dixo Mr. Hopkins , comed á lo menos de la fruta de este vergel , es vuestra ; os la doy de todo corazón. Pero no le dieron otra respuesta ; sería vergonzoso á los soldados Franceses que no vienen aquí sino para protegeros , y guardar vuestras propiedades no respetar vuestro vergel. Esta es la orden del General.

Decian al Matiscal de Cassion que deberia casarse á lo menos para dejar herederos de su valor y nombre. No estimo tan poco la vida , respondio , para que quiera darla á alguno.

Las mugeres y el vino son los dos objetos que los hombres aman mas , que los poëtas han mas celebrado , y que danan mas su fortuna y salud.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

## AVISO S.

Se previene al Pùblico, que hay posturas hechas á la Casa de María Sanz de Peralta, situada en la calle del Conde del Asalto en esta ciudad, á fin de que el que quisiese mejorarla, concurra á la Secretaría de la Intendencia donde está el registro.

Calendario del año 1810 para el Principado de Cataluña, con las lunaciones y afecciones del tiempo, cómputos cronológicos, fiestas móviles y demás del año, y ferias de Cataluña: vénese en la oficina de este Diario, en la plaza de la Cucurulla y calle del Conde del Asalto, en los puestos en donde se vende este Periódico.

Quien quisiere comprar una porción de Milo de cáñamo, de buena calidad, podrá conferirse con el Alcayde de la Real Casa-Galera, quien lo venderá á precio equitativo.

Hoy y mañana en la Chancillería del Consulado de Francia, por disposición de M. Molin, Vice Comisario Cónsul General por interino, se continuará en pública subasta y al mayor postor, la venta de los seis barcos ya auuaciados últimamente en el Diario del 18 del corriente, y son los siguientes:

- 1.<sup>º</sup> El Barco Español S Christóbal, patron Juan Bautista Zaragoza.
- 2.<sup>º</sup> El Barco Español San Antonio, patron Simon Bas.
- 3.<sup>º</sup> El Canario Español San Antonio, patron Pablo Comas.
- 4.<sup>º</sup> El Barco San Francisco de Paula, patron Raymundo Pares.
- 5.<sup>º</sup> El Barco San Antonio, patron Grau Estaper.
- 6.<sup>º</sup> El Barco San Juan Bautista, patron Juan Isern.

Los inventarios y pactos de las ventas se hallarán en la referida Chancillería. La venta se hará desde las once de la mañana hasta la una del dia.

Nodriza.

Teresa Volta desea criar en su propia casa, su leche es de seis

meses: quien la necesite podrá acudir en la calle den Amargós, que el sastre que habita en dicha calle dará razon.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.